Medizinische Erklärung (MEDIF)

Medical Information Form (MEDIF)

Angaben zum Passagier *Passenger Information*

Name, Vorname:
Name, first name:

Geburtsdatum:
Date of birth:

E-Mail Adresse:
Email address:

Telefonnummer:
Phone number:

Angaben zum Flug *Flight Information*

Welche Art von Reise hast du gebucht?
What type of trip have you booked?

☐ **Nur Flug** *Flight only*
☐ **Pauschalreise** *Package Holiday*

Buchungsnummer:
Booking reference:

Reiseveranstalter (falls vorhanden):
Tour Operator (if applicable):

Hinflug *Outbound Flight*

Flugnummer:
Flight number:

Von/nach:
From/to:

Datum:
Date:

Rückflug *Return Flight*

Flugnummer:
Flight number:

Von/nach:
From/to:

Datum:
Date:

Erklärung Ärztin/Arzt *Declaration Doctor*

Medizinische Diagnose:
Medical Condition:

Ich habe die Informationen/Anforderungen zur Flugtauglichkeit gelesen. Nach meiner Einschätzung ist der/die Patient/in auf den oben aufgeführten Flügen:
I have read the given information and requirements for fitness to fly. On the above mentioned flights the patient is in my opinion:

☐ **flugtauglich**
fit to to fly

☐ **nicht flugtauglich**
not fit to to fly

☐ **flugtauglich mit untenstehenden Auflagen**
fit to fly with requirements stated below

Auflage:
Requirements:

z.B. eigener Sauerstoffkonzentrator, kostenpflichtiger zusätzlicher Sitzplatz e.g., own portable oxygen concentrator, chargeable extra seat

Ort & Datum:
Place & Date:

Unterschrift der Ärztin/des Arztes:
Signature of Doctor:

Medizinische Erklärung (MEDIF)
Medical Information Form (MEDIF)

Erklärung Passagier/in *Declaration Passenger*

Ich ermächtige meine/n Ärztin/Arzt die notwendigen Informationen zur Verfügung zu stellen, die zur Bestätigung meiner Flugtauglichkeit für meine gebuchte Flugreise notwendig sind. Ich entbinde die Ärztin/den Arzt zudem von der ärztlichen Schweigepflicht bezüglich der Offenlegung der Informationen gegenüber Marabu. Mir ist bekannt, dass ich diese Erklärung über die Entbindung von der Schweigepflicht jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen kann. Ich habe zudem das Recht, meine Einwilligung zur Verarbeitung der medizinischen Informationen gegenüber Marabu jederzeit zu widerrufen, aber erkenne an, dass dies dazu führen kann, dass ich als nicht flugfähig eingestuft werde und mir die Beförderung auf den gebuchten Flügen verweigert werden kann. Wenn bereits eine Buchung bestand, können Stornogebühren anfallen. Ich habe die Datenschutzbestimmungen gelesen und stimme der beschriebenen Verarbeitung meiner Daten zu bzw. der Daten der Person, für die ich der Vormund bin.

In order to confirm my fitness to fly for my booked flight, I authorize my doctor to provide Marabu and, if necessary, commissioned medical advisors with the necessary information. I also release the doctor from his/her medical confidentiality obligation with regard to the disclosure of the information to Marabu. I am aware that I may revoke this declaration of release from the duty of confidentiality at any time with effect for the future. I reserve the right to revoke my consent to the processing of the medical information to Marabu at any time but acknowledge that this may result in me being classified as unfit to fly and being denied boarding on the booked flights. If the flight was already booked, cancellation fees may apply. I have read the privacy policy and agree to the described processing of my data or the data of the person for whom I am the guardian.

Allgemeine Hinweise *General Information*

Es liegt in der Verantwortung von Marabu eine sichere Reise und die Flugtauglichkeit Ihrer Gäste sicherzustellen. Das erfordert unter anderem einen stabilen Gesundheitszustand. Die Reisehöhe von Linienflugzeugen kann gravierende Auswirkungen auf die Flugtauglichkeit haben (z.B. eine Verminderung des Sauerstoffpartialdrucks). Die Anforderungen zur Flugtauglichkeit sind beigefügt. Der Marabu Kabinenbesatzung ist es nicht gestattet spezielle Hilfestellung (z.B. das Heben von Passagieren) oder Assistenz bei den Mahlzeiten zu leisten. Sie ist nur in Erster Hilfe ausgebildet und somit nicht befugt Spritzen oder Medikamente zu verabreichen. Die Reise unterliegt den einschlägigen luftfahrtrechtlichen Bestimmungen und den allgemeinen Geschäfts- und Beförderungsbedingungen der Marabu. Über diese Bestimmungen hinaus, sowie über besondere Folgen, die eine Luftbeförderung für die Gesundheit haben könnte, haftet weder Marabu noch ihre Angestellten, Bediensteten oder Agenten. Alle Angaben gelten nur für Marabu Fluggeräte. Bei Flügen, die von anderen Fluggesellschaften im Auftrag von Marabu eingesetzt werden, können abweichende Bestimmungen gelten.
Bitte senden Sie dieses ausgefüllte Formular mindestens 7 Tage vor Abflug an service@flymarabu.com und führen Sie es während Ihrer gesamten Reise mit Marabu in ausgedruckter Form mit.

It is Marabu's responsibility to ensure a safe journey for our customers and their fitness to fly. That includes a stable state of health.
Traveling on an aircraft at altitude can have severe impact on a medical condition (e.g., significant drop in oxygen saturation and this could therefore lead to severe hypoxemia). For further details the requirements for medical clearance are attached. The Marabu cabin crew are not permitted to provide any special medical help or assistance. They are only trained in first aid and are therefore not qualified to administer injections or medication. The journey is subject to the relevant provisions of aviation law and Marabu's general terms and conditions of business and carriage. Neither Marabu nor its employees, servants or agents shall be liable beyond these provisions, nor for any special consequences that air carriage may have on your health. All information applies only to Marabu flights. Different regulations may apply to flights operated by other airlines on behalf of Marabu.
Please submit this completed form at least 7 days before departure to service@flymarabu.com and carry a printed copy with you throughout your journey with Marabu.

Datenschutzerklärung *Privacy Policy*

Marabu respektiert den Schutz personenbezogener Daten. Die Verarbeitung der in diesem Formular angegebenen Daten erfolgt nur mit ausdrücklicher Einwilligung, die jederzeit per E-Mail an service@flymarabu.com widerrufen werden kann. Ohne Einwilligung kann die Buchung oder Beförderung möglicherweise nicht erfolgen; Stornogebühren können anfallen. Gesundheitsdaten dürfen externen Dienstleistern offengelegt werden, wenn dies zur Flugfähigkeit und speziellen Anforderungen erforderlich ist. Weitere Informationen in der Datenschutzerklärung: https://flymarabu.com/de/privacy. Fragen zum Formular an: service@flymarabu.com.

Marabu respects the protection of personal data. Processing of the data in this form requires explicit consent, which can be revoked at any time via service@flymarabu.com. Without consent, booking or carriage may not be possible; cancellation fees may apply. Health data may be shared with external service providers if necessary for flight fitness and special requirements. More details in the Privacy Policy: https://www.Marabu.com/eu/help-contact/data-protection-policy.jsp. Questions: service@flymarabu.com.

Ort & Datum:
Place & Date:

Unterschrift des Passagiers:
Signature of Passenger:

Medizinische Erklärung (MEDIF)

Medical Information Form (MEDIF)

Anforderungen zur Flugtauglichkeit *(English version below)*

Kategorie	Nicht Flugtauglich	Klärung der Flugtauglichkeit erforderlich	Flugtauglich/Kommentar
Schwanger-schaft und Babys	Allgemein: • bei Komplikationen Schwangerschaft: • ab der 37. Woche Mehrlingsschwangerschaft: - • ab der 33. Woche Babys: • bis einschließlich 7. Tag nach der Geburt Fehlgeburt: • innerhalb der ersten 24 Stunden	Schwangerschaft: • 29. bis 36. Woche Mehrlingsschwangerschaft: • 29. bis 32. Woche	Schwangerschaft: • ohne Komplikationen bis zum Ende der 28. Woche Babys: • älter als 7 Tage Fehlgeburt: • nach 24 Stunden und ohne Komplikationen
Allergien	N/A	N/A	Information: Allergenfreie Umgebung kann nicht gewährleistet werden
Lungen-erkrankungen	Allgemein: • Zustand instabil • akute Symptome vorhanden • nicht vollständig untersucht Pneumothorax/Kollabierte Lunge: • bis einschließlich 14 (stabile) Tage nach erfolgreicher Wiederherstellung der Lunge	Allgemein: • medizinischer Sauerstoff erforderlich • Zustand unklar • medizinisches Atemgerät soll an Bord genutzt werden • Mitnahme eines portablen Sauerstoffkonzentrators (auch wenn an Bord nicht genutzt) • schwerwiegende Erkrankung • Komplikationen zu erwarten	Allgemein: • Zustand stabil • kein zusätzlicher medizinischer Sauerstoff erforderlichlf no complications are to be expected • keine Komplikationen zu erwarten • medizinisches Atemgerät soll an Bord nicht genutzt werden
Herz-Kreislauf Erkrankungen	Allgemein: • bis einschließlich 5 Tage • nicht unter medizinischer Betreuung • Zustand nicht stabill Herzinfarkt: • bis zum Ende der 4. Woche Schlaganfall: • bis zum Ende der 4. Woche Embolie: • akuter Thrombos • bis zum Ende der 4. Woche Thrombose/Tiefenthrombose: • bis einschließlich 5 Tage • ohne Thromboseprophylaxe und Strümpfe	Allgemein: • vom 6. Tag bis zum Ende des 3. Monats • schwerwiegende Erkrankung • Komplikationen zu erwarten • unklarer Zustand Herzinfarkt: • von der 5. Woche bis zum Ende des 3. Monats Schlaganfall: • von der 5. Woche bis zum Ende des 2. Monats Embolie: • von der 5. Woche bis zum Ende des 3. Monatse Thrombose/Tiefenthrombose: • vom 6 Tag bis einschließlich 4. Woche und nur mit Thromboseprophylaxe und Strümpfen	Allgemein: • ab dem 4. Monat nach Erkrankung • stabiler Zustand • keine Komplikationen zu erwarten Schlaganfall: • ab dem 3. Monat nach dem Schlaganfall Thrombose/Tiefenthrombose: • ab der 5. Woche und nur mit Thromboseprophylaxe und Strümpfen
Krampfanfälle Epilepsy	Allgemein: • letzter Anfall liegt weniger als 24 Stunden zurück • nicht anfallsfrei • Zustand nicht stabil	N/A	Allgemein: • letzter Anfall liegt mehr als 24 Stunden zurück • anfallsfrei • Zustand stabil
Psycho-logische/ Psychiatrische Erkrankungen	Allgemein: • Zustand nicht stabil • akute Symptome noch vorhanden • nicht vollständig untersucht	Allgemein: • schwerwiegende Erkrankung • Komplikationen zu erwarten • unklarer Zustand	Allgemein: • Zustand stabil • keine Komplikationen zu erwarten

Medizinische Erklärung (MEDIF)

Medical Information Form (MEDIF)

Anforderungen zur Flugtauglichkeit *(English version below)*

Kategorie	Nicht Flugtauglich	Klärung der Flugtauglichkeit erforderlich	Flugtauglich/Kommentar
Operationen und Verletzungen	Allgemein: • bis zum Ende der 2. Woche nach der Operation • Hämoglobin Wert < 9,5 gm/dl • Zustand instabil Minimal-Invasive Operationen: • bis zum Ende der ersten Woche nach der Operation Neuro-/Thorax-/Bauchraum Operation: • bis zum Ende der 4. Woche nach der Operation	Allgemein: • von der 3. bis zum Ende der 6. Woche nach der Operation • Komplikationen zu erwarten • Hämoglobin Wert 9,5 gm/dl - 12gm/dl Minimal-Invasive Operationen: • von der 2. bis zum Ende der 6. Woche nach der Operation Neuro-/Thorax-/Bauchraum Operation: • von der 5. Woche bis Ende des 3. Monats nach der Operation	Allgemein: • ab der 7. Woche nach der Operation • keine Komplikationen zu erwarten • Zustand stabil • Hämoglobin Wert > 12gm/dl Neuro-/Thorax-/Bauchraum Operation: • ab dem 4. Monat nach der Operation
Knochen-brüche	Allgemein: • Gips nicht gespalten/nicht geschient Für Flüge bis zu 2 Stunden: • die ersten 24 Stunden nach dem Bruch Für Flüge länger als 2 Stunden: • die ersten 48 Stunden nach dem Bruch Rundgips: • die ersten 7 Tage nach dem Bruch	N/A	Allgemein: • Gips gespalten/geschient Für Flüge bis zu 2 Stunden: • nach 24 Stunden nach dem Bruch Für Flüge über 2 Stunden: • nach 48 Stunden nach dem Bruch Rundgips: • ab dem 8. Tag nach dem Bruch
Ansteckende Krankheiten	Allgemein: • ansteckend	N/A	Allgemein: • nicht ansteckend
Andere Erkrankungen	Allgemein: • Zustand nicht stabil • akute Symptome noch vorhanden Tauchen: • bis zu 24 Stunden nach dem letzten Tauchgang Sichelzellen Anämie: • Sichelzellenkrise innerhalb der letzten 9 Tage • Hämoglobin Wert < 9,5 gm/dl Anämie • Hämoglobin Wert < 9,5 gm/d Ohren/Sinus Probleme: • akuter Katarrh • Mittelohroperation Meningitis: • bis einschließlich des 10. Tag nach der akuten Erkrankung	Allgemein: • schwerwiegende Erkrankung • Komplikationen zu erwarten • unklarer Zustand Anämie/Sichelzellen Anämie: • Hämoglobin Wert 9,5 gm/dl - 12 gm/dl Meningitis: • vom 11. bis einschließlich 27. Tag nach Ende der akuten Erkrankung	Allgemein: • Zustand stabil • keine Komplikationen zu erwarten Tauchen: • mehr als 24 Stunden nach dem letzten Tauchgang Anämie/Sichelzellen Anämie: • Hämoglobin Wert> 12gm/dl Anämie • Hämoglobin Wert < 9,5 gm/d Ohren/Sinus Probleme: • akuter Katarrh • Mittelohroperation Meningitis: • ab dem 28. Tag nach Ende der akuten Erkrankung

Medizinische Erklärung (MEDIF)

Medical Information Form (MEDIF)

ARequirements for Fitness to Fly *(Deutsche Version oben)*

Categorie	Not Fit to Fly	Medical Clearance Required	Fit to Fly/Comment
Pregnancy and Babies	General: • complications Single Pregnancy: • from 37th week Multiple Pregnancy: • from 33rd week Babies: • up to end of 7 days after birth Miscarriage: • up to 24 hours	Single Pregnancy: • 29th to 36th week Multiple Pregnancy: • 29th to 32nd week	Pregnancy: • without complications • up to end of 28th week Babies: • older than 7 days Miscarriage: • after 24hours • without complications
Allergies	N/A	N/A	Information: allergy free surrounding cannot be guaranteed
Respiratory Diseases	General: • condition not stable • acute symptoms have not settled • not fully assessed Pneumothorax/Collapsed Lung: • until resolved and stable for 14 days	General: • additional medical oxygen required • unclear condition • medical device is to be used during flight • portable oxygen concentrator being taken (used or not used on board) • severe condition • complications to be expected	General: • stable condition • no oxygen required • no complications to be expected • medical device not used during flight (except for portable oxygen concentrator
Cardio-vascular Diseases	General: • within 5 days • not under medical supervision • condition not stable Heart Attack: • up to the end of 4th week Stroke: • up to the end of 4th week Embolism: • acute clot • up to the end of 4th week Thrombosis/ Deep Vein Thrombosis: • within 5 days • without thrombosis prophylaxis and stockings	General: • from 6th day up to end of the 3rd month • severe condition • complications to be expected • unclear condition Heart Attack: • from the beginning of the 5th week up to end of the 3rd month Stroke: • from the beginning of the 5th week up to the end of the 2nd month Embolism: • from the 5th week up to end of the 3rd month Thrombosis/ Deep Vein Thrombosis: • from the 6th day up to end of the 4th week and only with a thrombosis prophylaxis and stockings	General: • after the 3rd month • stable condition • no complications to be expected Stroke: • from the beginning of the 3rd month Thrombosis/ Deep Vein Thrombosis: • from the 5th week and only with a thrombosis prophylaxis and stockings
Convulsions/ Epilepsy	General: • last seizure less than 24 hours ago • not seizure free • condition not stable	N/A	General: • last seizure is more than 24 hours ago • seizure free • stable condition stable
Psychological Impairments and/or Psychiatric Diseases	General: • condition is not stable • acute symptoms have not settled • not fully assessed	General: • unclear condition • severe condition • complications to be expected	General: • stable condition • no complications to be expected

Medizinische Erklärung (MEDIF)

Medical Information Form (MEDIF)

Requirements for Fitness to Fly *(Deutsche Version oben)*

Categorie	Not Fit to Fly	Medical Clearance Required	Fit to Fly/Comment
Surgery and Injuries	General: • up to the end 2nd week after surgery • hemoglobin level below 9.5 gm/dl • condition not stable Minimally Invasive Surgery: • up to the end of the 1st week after surgery Neuro-/Thorax-/Abdominal surgery: • up to the end of 4th week after surgery	General: • from 3rd week up to end of 6th week after surgery • complications to be expected • hemoglobin level higher than 9.5 gm/dl and up to 12 gm/dl Minimally Invasive Surgery: • from 2nd week up to end of 6th week after surgery Neuro-/Thorax-/Abdominal surgery: • from 5th week up to end of 3rd month after surgery	General: • 6th week after surgery • no complications to be expected • stable condition • hemoglobin level higher than 12 gm/dl Neuro-/Thorax-/Abdominal surgery: • 4th month after surgery
Fractures/ Plaster Casts	General: • cast not split or not back slab type For Flights up to 2 Hours: • within 24hours after initial injury For Flights Longer Than 2 Hours: • within 48 hours after initial injury Circular Cast: • up to 7 days	N/A	General: • cast split or back slab type For Flights up to 2 Hours: • 24 hours after initial injury For Flights Longer Than 2 Hours: • 48 hours after initial injury Circular Cast: • from the 8th day
Infectious Diseases	General: • infectious	N/A	General: • not infectious
Other Impairments	General: • condition not stable • acute symptoms have not settled • not fully assessed Diving: • last dive is less than 24 hours ago Sickle Cell Disease: • sickling crisis in the previous 9 days • hemoglobin level < 9.5 gm/dl Anemia: • hemoglobin level < 9.5 gm/dl Ear/Sinus Problems: • acute catarrh • recent middle ear surgery Meningitis: • condition has not completely resolved	General: • unclear condition • severe condition • complications are to be expected Meningitis: • from the 11th up to end of 27th day after condition has completely resolved Anemia/Sickle Cell Disease: • hemoglobin level 9.5 gm/dl -12 gm/dl	General: • stable condition • acute symptoms have settled • no complications to be expected Diving: • last dive is more than 24 hours ago Meningitis: • from 28th day after condition has completely resolved' Anemia/Sickle Cell Disease: • hemoglobin level > 12 gm/dl